

說書音樂劇場(二)

十  
平  
星



# 台北霞海城隍廟



霞海城隍信仰在道光年間，隨著福建泉州府同安人渡台，原奉祀於艋舺八甲庄同安人聚落。後因頂下郊拚械鬥事件，至咸豐六年（1856）由海內會陳姓族人和地方善信共同發起建廟，並於三年後落成。近一百五十年來，霞海城隍廟即成為大稻埕地區的信仰中心，也見證了大稻埕地區的發展。每年的霞海城隍出巡繞境活動，更是與北港的媽祖繞境活動齊名，並列成為台島兩大宗教活動，在日治時期素有「北港迎媽祖、台北迎城隍」之稱。

- 1994年 陳文文正式接任管理人以來，霞海城隍廟的廟務運作逐漸走向另一種與傳統地方公廟不同的發展方向，開始朝向信仰多元化而非僅固守傳統的宗教事務，主要為「宗教專業化、宗教生活化、宗教社區化、宗教藝術化和宗教普及化」，近年來已迭著成果。
- 1999年 陳文文女士以「在地人疼惜在地人」的思考層次，以回饋和支持的發想並積極的參與年貨大街的籌辦活動，為其注入更多的活水源頭。
- 1997年 聘請莊永明、葉倫會等對古蹟有研究的鄉土學者、專家，每月免費舉辦兩次「大稻埕逍遙遊」被認為是「承續文化香火」最有意義的活動。
- 2006年 台北霞海城隍廟恢復廟方主導的迎神活動，譬如：安五營、暗訪、遶境等等。
- 2008年 城隍廟安排家將匯演。
- 2009年 舞獅匯演。
- 2011-2013年 《台北霞海城隍文化季》期間，多次舉辦傳統戲曲之匯演，包括歌仔戲、高甲戲與布袋戲。
- 2014年 與臺北市大同區公所共同主辦「兩夜花語音樂會」，提供觀眾與外來旅客非常在地的文化饗宴。
- 2015年 共同參與文化部「藝遊大稻埕—大稻埕地區表演藝術輔導與整合計畫」，由「藝研堂有限公司」以表演藝術為核心，整合大稻埕地區伙伴，包括「台北靈安社」、「臺北市大龍峒金獅團」、「拾樂文化股份有限公司」、「北藝大藝推中心大稻埕學堂」、「台灣歷史資源經理學會」；計劃中邀請「琴園國樂團」共同參與台北霞海城隍廟《2015台北霞海城隍文化季：城隍出巡乘龍舟II宴王》活動。



早期霞海城隍廟的熱鬧情景

# 演出的話

在大部分人的印象中，大稻埕總是讓人直接聯想到專賣南北貨的迪化街或是農曆年前熱鬧滾滾可以採買的年貨大街，卻鮮少人知道它過往的歲月風華。

這個有著近兩百年歷史的傳奇所在，曾是平埔族「奇武族社」的居住地，隨著漢族的移墾，將此地作為曬稻之場所，而改稱為大稻埕。清治時期因茶香而著名，日治時期更是經濟、文化、政治的中心，當中孕育了美術、音樂、文學等各方面的人文藝術，集聚了眾多優秀人才。

台灣茶「Formosa Tea」在多年前直銷紐約名揚國際；李臨秋作詞，鄧雨賢譜曲的台語歌謠《望春風》不知撫慰了多少人心，一直傳唱至今；創立臺灣文化協會與台灣民眾黨，成立第一份台灣人的報紙《臺灣民報》，也是反日本殖民運動領袖的蔣渭水；臺灣近代雕塑先驅黃土水；1927年第一屆台灣美術展覽會舉辦，在東洋畫部評選中入選的三位年輕人郭雪湖、陳進、林玉山，名噪一時；清道光年間，隨著福建泉州府同安人渡台的城隍爺，最後落腳大稻埕，霞海城隍廟現已成為大稻埕地區的信仰中心；1934年，臺灣第一家西餐廳—波麗路、永樂町的永樂市場、太平町的第一劇場等，在在都成為許多人的共同記憶。

此地記錄著台灣人、事、地、物的變遷，讓我們沿著歷史的足跡，一起走進大稻埕的時光隧道。

《說書人音樂劇(一)—大唐盛世·李暮傳奇》獲得文化部第26屆傳藝金曲獎—最佳傳統表演藝術影音出版獎(入圍)，對琴園是一大鼓勵，今晚推出的《說書人音樂劇(二)—大稻埕》，是一場完全不同屬性且帶有在地文化色彩的嶄新創作，除多首首演的原創樂曲外，我們並嘗試結合1930年代大稻埕街景的珍貴影片作對應演出，希望我們的用心能帶給所有蒞臨的觀眾一個美好的夜晚。

2015.10

琴音坊

# 劇目

## 第一幕 序幕

說書人將引領觀眾進入《大稻埕》的文化歷史中……

## 第二幕 平埔

臺北盆地未開發之前、最早之前的大稻埕，原是平埔族原住民的居住地。

## 第三幕 械鬥

19世紀，艋舺移民漸多，同安人為主的下郊，與三邑人的頂郊為了爭取艋舺碼頭的泊船權利，加上兩方的信仰不同，時常發生衝突。

## 第四幕 茶與郭雪湖

1885年，臺灣開港通商後，熱絡的貿易讓大稻埕走向繁榮，也帶動文化發展與交流。

## 第五幕 城隍爺壽誕

感謝城隍爺對大稻埕、對臺灣這塊土地人民的庇佑。

# 本場曲目

《序曲》(世界首演)	何立仁 曲
《望春風》	台灣民謠 鄧雨賢 曲
《祭歌》(世界首演)	何立仁 曲
《雨夜花》	台灣民謠 鄧雨賢 曲
《念念》	丹耐夫 正若 採編
《勸世歌》	台灣民謠
《械鬥》(世界首演)	何立仁 曲
《飛天》(選段)	徐景新、陳大偉 曲
《叫賣組曲》(世界首演)	何立仁 曲
《採茶歌》	客家民謠 藍宏文 編配
《花笠道中》	米山正夫 曲
《建城》(世界首演)	何立仁 曲



## 戲劇顧問吳宗恩

彰化員林人。

- 2015 挽仙桃戲班創團大戲《白蛇蝶夢》擔任導演、編劇、演員，彰化縣員林鎮，台灣。  
PHi Carbarett 《女子話》巡演中（Bouffon小品創作）。
- 2014 返台成立挽仙桃戲班，台北，台灣。
- 2012-2014 法國Philippe Gaulier國際表演學校完整兩年訓練，Paris，France。
- 2008-2012 參與河床劇團《美麗的殘酷》、「開房間戲劇節」《入口》演員。  
金枝演社《黃金海賊王》、「金枝走演、美麗台灣計畫」《可愛冤仇人》演員。  
並參予台北藝穗節等台灣各式劇場演出。
- 2008 國立臺南大學美術系畢業。



## 編劇 林小楓

自小由父親林谷珍啟蒙習笛，小學畢即遠赴內蒙和笛壇名家李鎮習藝，並長期師承浙派笛家杜如松至今。就學期間先後師事呂武功、莊桂櫻、劉貞伶，另受藝於侯廣宇先生。多年來不斷的探索竹笛與多方藝術對話的可能，常以即興、獨吹的姿態往來各方藝術領域。對於文學、哲學、社會運動、當代藝術均發生興趣。偶寫文章。

2011年開始策劃小型音樂會，至今已策劃了十餘場。

2014年成立笛簫品牌—“無為笛簫系列”，打造精製簡約的手工概念。

2015年開始籌劃【隱居】即興藝事系列。

參與的藝術種類包含了詩歌、書法、繪畫、武術、舞蹈、搖滾、爵士、聲音藝術、行為藝術、流行音樂、電子音樂、實驗音樂、世界音樂、自由即興…等。

著有笛曲：《竹鳴》、簫曲《鳳凰考》。

專論文章：《談當代即興音樂與中國音樂文化》、《談長笛名稱問題和歷朝之淵源》。



## 作曲 何立仁

1974年出生於台中市，就讀專科時期開始接觸國樂，並對作曲產生濃厚之興趣。

自1998年起先後於台北市立國樂團主辦之作曲比賽、文建會主辦之民族音樂創作比賽以及國際小合奏觀摩賽(新編創曲組)中獲獎。也曾多次受國家國樂團、台北市立國樂團、台中市國樂團、玉山民族樂團及中華國樂學會委託創作，形式包含合奏、協奏、絲竹樂、獨奏等...

2013年受台南藝術大學委託，將劉天華創作之“變體新水令”改編為現代國樂合奏，並發表於台南藝術大學所主辦之“舊瓶裝新酒”音樂會。其創作之「六板隨想」(與陳中申老師共同創作)、「玉山新韻」及「山吟」亦被選入音樂比賽之指定曲。受國家國樂團委託編曲之“家家慶團圓”，“新年樂”被收錄於國家國樂團出版之“心花兒開滿年”之雙CD專輯中。弦樂合奏“淒雨落花”收錄於高雄市國樂團出版之“台灣暢想”專輯中。

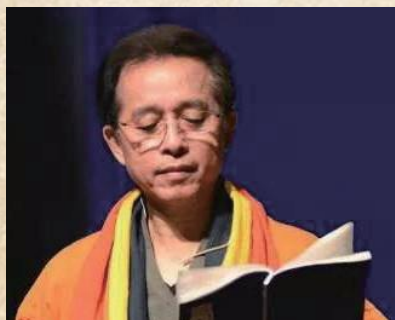
2008年及2012年獲中華國樂學會頒「推廣國樂有功人員」。



## 顧問 鄭惠中

台灣台南人，織品設計師，1998年創立「惠中布衣工作室」，致力天然纖維布料開發和手染服裝製作，設計靈感來自生活精進、環境共好和宗教儀軌，直樸呈現，深受文化工作者及劇場人士喜愛，被日本雜誌《生活手帖》總編輯松浦彌太郎稱做「台灣的日常服」，並贊助非營利組織「台灣土狗」志工群，紀錄藝術表演傳承和社區文化盤點整理。

## 演員介紹



說書人 林谷珍

音樂文化人，琴園國樂團團長，笛簫製作家。

- 1980-1995 從事國樂器的製作研究及改良。
- 1995-2011 於台北國家音樂廳策劃並導聆二十二場《中國竹笛名家名曲》系列音樂會，有系統的記錄、建立和出版當代笛壇名家的影音資料，對笛文化的傳承影響深遠。
- 1995迄今 每年均多次應邀至海內外各地導聆民族器樂或跨界組合等不同型態的音樂會。
- 2011 創建以說書型式結合詩、書、樂、畫及曲藝等文化元素的新型態國樂演出《說書人音樂劇場—大唐盛世·李謩傳奇》，2015年入圍文化部傳藝金曲獎最佳傳統表演藝術影音出版獎。



杜德 陳建宇

國立台灣藝術大學國樂系，主修笙，曾師事於黃隴逸、張慶隆、李光陸等老師，並求教於胡天泉老師。曾獲得台北市及台灣區音樂比賽成人組笙獨奏優等獎。

曾任基隆市立國樂團、草山樂坊、嘉義蘭潭樂坊國樂團、桃園樂友絲竹樂團團員；曾參與中華國樂團、采風樂坊、明華園戲劇團、豐原市青少年國樂團、雲林縣民族管弦樂團、Lamigo國樂團、臺灣琴會演出。曾隨中華藝術舞蹈團赴義大利、隨水影舞集赴美國、隨貝爾蘭德樂團赴德國、隨琴園國樂團赴美國和香港及大陸、隨明華園赴大陸巡迴、隨福智讚頌樂團赴深圳演出。目前擔任琴園國樂團、八方位樂團、山河樂集團員，桃縣田心國小國樂團笙指導教師，實踐大學國樂社指揮。

至今累計超過上百場以上的各類型演出經驗。



## 原住民演唱 丹耐夫 正若

丹耐夫 正若，排灣族，出生於臺灣屏東。

資深原住民媒體工作者，曾擔任原住民族電視台副台長6年，現為公共電視製作人，製作節目《行走TAT台灣原住民部落》。

丹耐夫 正若，是多元創作型的原住民藝術家，工書法，擅吉他，並研製布農族改良式五音擊絃琴，2007年參加電影「海角七號」演出老警察「歐拉朗」角色名噪一時。

2012發行專輯《聽路》。



## 藝旦演唱 陳玲玲

1982年畢業於國立藝專國樂科主修笛子。

1978-1981年加入第一商標國樂團。

蘇州彈詞於1975年始師承楊錦池老師及程松甫老師，主攻「蔣調」、「麗調」、「俞調」。蔣調韻味濃鬱，莊雅厚重，遒勁蒼涼；麗調纏綿悱惻，如泣如訴；低徊激盪俞調婉轉多腔，聲情交融，盪氣迴腸，經過多次演出歷練，清亮的音色發揮的淋漓盡致。

臺北市第一屆藝術季主唱彈詞開篇〈木蘭辭〉、高雄市第一屆藝術季主唱彈詞開篇〈泰香蓮〉、公視「說唱藝術」主唱彈詞開篇〈宮怨〉。

全國大專院校巡迴演出推廣蘇州彈詞，演出曲目：〈黛玉焚稿〉、〈林冲夜奔〉、〈鶯鶯操琴〉、〈梁紅玉擊鼓戰金兵〉、〈戰長沙〉、〈寶玉夜探〉、〈情探〉、〈王魁負桂英〉、〈霍金定私帛〉、〈庵堂認母〉、〈杜十娘〉等。





## 武 術 陳 景 旻

2014年斗六國中特殊教育實習教師、斗六國中武術隊帶隊教練

2014年台北市立大學體表會-武術表演—武魂負責人。

2013年聽見未來 夢想一百—羅志祥演唱會—武術表演。

2012宜蘭綠色博覽會—武術表演。

2011年台北市花卉博覽會—武術演出。

2011年明華園超炫白蛇傳。

2010年世界大學羽球錦標賽開幕—武術演出。

武術C級教練證；武術段位：2段；拳擊C級教練證。

中華民國大專院校99學年度武術錦標賽(大專公開組-創意武術) 第一名

中華民國大專院校102學年度武術錦標賽大專男子公開組(傳統槍術) 第一名。

中華民國100學年度全國中正盃第10屆武術錦標賽(社會男子組刀術) 第一名。

第14屆世界國術錦標賽男子北拳 第三名。



## 武 術 吳 奇 軒

臺北市立大學 技擊運動學系。

龍飛鳳舞(武行、替身)、廉政英雄(武行)。

2012 明華園新竹《超炫白蛇傳》。

2012 明華園台泰文化交流。

2012 明華園國際交流之旅(新加坡、馬來西亞、印尼、大陸巡演)。

2013 明華園《媽祖》。

2014《十六屆亞洲青少年田徑錦標賽》開幕武術表演。

2014年國際城市青少棒錦標賽 開場武術表演。

2010年台灣世界盃國際少林武術大賽 青少年A男 傳統棍術 第一名

2010年台灣世界盃國際少林武術大賽 青少年A男 傳統劍術 第一名

99學年度全國中正盃第9屆武術錦標賽 高中男子劍術 第一名

99學年度全國中正盃第9屆武術錦標賽 高中男子槍術 第一名

2011年全國武術聯賽 男子長拳 第三名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 傳統棍術 第一名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 傳統拳術 第二名

2014年中華民國大專院校國術錦標賽 拳術對練 第三名



## 周竣睿

### 舞 蹈

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系

近期參與作品：桑吉加《火柴人》選粹，鄭宗龍《未知》，2014年TIFA兩廳院年度製作《孽子》，焦點舞團《雙分子》巡迴演出。



## 舞 蹈 曾百瑜

畢業於國立台北藝術大學舞蹈學系。

在校期間演出桑吉加《火柴人》、鄭宗龍《未知》、古名伸《夢土之箋》、郭曉華《秋囿》、林懷民《星宿》、孔和平《蘭花鑼鼓》、布拉瑞揚《預見》等作品。2015年演出舞蹈生態系創意團隊《蔓遊•府城》、築夢舞集帶著客•家去旅行系列《轉屋下》。曾任畢業製作《雙分子》製作人、兩廳院《孽子》舞台劇助理，並多次擔任研究生畢業製作舞台監督及執行製作。



## 琵琶 劉芋華

國立台灣師範大學民族音樂研究所表演與傳承組畢業，國立台北藝術大學傳統音樂學系畢業、國立藝專畢業；先後師事王莫、盧梅端、林谷芳、賴秀綢、王世榮等老師。並曾受教於浦東派大師林石城、汪派大師李光祖、王范地、湯良興、王靜、郝貽凡、曲文軍、陳音、楊惟、劉德海等老師。

於2006年發表碩士論文「戲曲素材運用於琵琶樂曲之探討」，2008年國家國樂團雙月刊「繞梁」發表一琵琶獨奏曲《渭水情》之素材運用與演奏手法探究。

現任 台北市青年國樂團團員、琴園國樂團團員、暗黑流室內樂團首席。

士林社區大學、輔仁大學、師大附中、北一女中、青山國小、秀峰國小、白雲國小等琵琶指導老師。



## 胡琴 林正欣

現任 台北市立南門國中音樂班、台北市立南門國中國樂社、台北市立興雅國小國樂社。

台北市龍安國「小媽媽二胡班」二胡指導老師。

琴園國樂團胡琴聲部長、琴韻絲竹樂團團員、鳴響風絲竹室內樂團胡琴樂手、曙光樂團胡琴樂手。

自2000年至2008年參與八大電視台「我的音樂你的歌」、「台灣望春風」、「我愛桃花鄉」、「台灣紅歌100年」等金鐘獎得獎節目之專任二胡演奏老師，其音樂線節目共得過5座金鐘獎。

自2000年起至今，常受邀於國內外各音樂殿堂作各種形式的表演、電視台錄影、歌手演唱會及老歌演唱會，合作過歌手有江蕙、洪榮宏、劉福助、曾心梅、蕭煌奇、張信哲、凌波、胡錦、鄭進一、蔡幸娟、夏禕等等。



## 許騰允

### 笛、簫

畢業於文化大學中國音樂學系主修中國笛。先後師事方省民、張圖昌、葉紅旗老師。在大學期間亦獲得琴園林谷珍老師及俞遜發、梁欣、詹永明、馬迪、張延武、曲祥、杜如松等竹笛名家指導。

1998年至2000年隨原鄉樂集巡迴演出並擔任獨奏。

1999年至今於琴園國樂團演出與累積上百場音樂會演出並擔任重要之獨奏。

2003年於琴園國樂團主辦中國竹笛名家名曲系列音樂會「秦川風情」中與竹笛名家馬笛、張延武協演跑旱船。

2007年至今參與福智讚頌交響樂團及琴韻絲竹樂團於新舞台、國家音樂廳及香港、深圳、新加坡、加拿大等地演出。

2007年於國家音樂廳二十周年系列音樂會「東方傳奇，搖滾國樂」中演出笛子二重奏「數蛤蟆」。

2008年於國家演奏廳舉辦琴園菁英系列一「許騰允劉芋華聯合音樂會」。



「琴園國樂團」成立於1988年，原由一群喜愛傳統音樂的社會人士、學校教師及年輕學子所組成的民間音樂團體。

1984年成立「琴園音樂小集」，1988年正式立案為「琴園國樂團」。

2001-2013 多次榮獲文化部評選為「優良演藝團隊」及「發展扶植團隊」。

2013-2015 獲文化部評選為「優良發展級團隊」。

成立20多年來致力於民族音樂的傳承、推廣與弘揚，是一個具有文化性與獨特性的音樂藝術團體，迄今海內外巡演已達數百場。

自1995年起，於國家音樂廳舉辦二十二場「中國竹笛名家名曲系列」音樂會，邀訪數十位大陸國家一級演奏家來台交流，有系統的記錄保存並出版影音光碟。

近年所推出的跨界演出—「當東方遇見西方·皮亞佐拉的四季情緣」於2014年2月巡演德國、瑞士，佳評如潮。

自2011年起創建嶄新的演出形式—《說書人音樂劇場—大唐盛世·李薈傳奇》，海內外演出已達數十場（包括山東、無錫、成都、南寧、北京、蘭州等地）及台灣多處文化中心、展演劇場，迴響熱烈。

2015年《說書人音樂劇場—大唐盛世·李薈傳奇》入圍文化部傳藝金曲獎最佳傳統表演藝術影音出版獎。

2015年10月推出全新創作《說書人音樂劇場(二)—大稻埕》。

## 演出人員

二胡 | 陳慈霜 顏慧宜  
中胡、大廣弦 | 李秉鉞

中阮 | 林欣儀  
揚琴 | 張哲璋

笛 | 吳乃先  
笙 | 陳建宇  
嗩吶 | 何祖禕

大提琴 | 偕漢卿  
低音提琴 | 周澄

擊樂 | 劉子登 穆世哲

## 製作團隊

團 長 | 林谷珍  
藝術總監 | 李彤  
藝術行政 | 郭于瑄  
服 裝 | 鄭惠中布衣工作室  
大峰奢華服室有限公司  
燈光設計 | 張景翔  
執 行 | 葉思菡 吳亭靜  
音響技術 | 田明欣  
照片提供 | 拾樂文化股份有限公司  
工作人員 | 林香蘭 羅薇莉 黃惠敏  
黃千砮 林紫翎

# 臺北市大龍峒金獅團

大龍峒金獅團成立至今兩百多年了，是臺灣最早成立的獅團，各地獅團奉為臺灣北部獅的老獅祖，也由於因是老獅祖之故，舉凡各種年例廟會，例如：農曆三月十四迎大道公、農曆五月十三臺北迎城隍等遶境活動，一定要讓大龍峒金獅團掛帥，走在第一隊。

- 1834左右 和安宮設立於大龍峒，大龍峒金獅團老獅頭供於宮內，據耆老傳述，此時大龍峒金獅團已成立二十年以上。
- 1853 艋舺「頂下郊拼」，落敗的同安人被迫遷至大稻埕，途中護衛城隍金身犧牲的三十八位「義勇公」中，二十六位是大龍峒金獅團的人。
- 1859 台北霞海城隍廟落成，日治時期的「台北迎城隍」是北台第一祭典，出巡前大龍峒金獅團到城隍廟祭拜過義勇公後方能開始，後來歷代由大龍峒金獅團出頭陣。
- 1901 大龍峒獅陣武士受邀至總督官邸奮武行拳，日本王妃殿下甚行暢意特賜銀幣五十圓，後將所賜金額鑄成一銀質鍍金成牌。
- 1928 赴日參加「御大典紀念阪神博覽會」表演，佳評如潮。
- 1961 慶祝元旦開國五十週年節目演出。
- 1966 國慶遊行於總統府前演出。
- 1999 臺北市立大龍國民小學一百週年校慶演出。同年，設立登記為全國第一個獅團法人。
- 2009 與文化大學國術系開始合作，參與遶境、學習獅藝。
- 2010 元旦參加臺北市政府文化局第六屆漢字文化節活動成為首支於臺北市孔廟大成殿前丹墀表演獅團。
- 2011 8月29日經臺北市政府公告登錄「獅陣」為臺北市傳統藝術，大龍峒金獅團促進會為保存團體。
- 2012 與文化大學國術系正式簽訂建教合作。同年，獲得「臺北市傳統藝術藝師獎」。
- 2014 賀歲電影「大稻埕」，臺北市大龍峒金獅團與台北靈安社皆粉墨登場，重現日治時期「台北迎城隍」的熱鬧景象。



## 台北靈安社

靈安社為台北迎城隍活動之八大軒社中成立最早的軒社，目前社館設於臺北市大同區歸綏街116號。清同治十年(西元1871年)，為配合台北稻江霞海城隍老爺的祭祀活動，大稻埕地區從商的信徒們集資，赴大陸福建福州恭迎謝、范二將軍神將，來陪侍霞海城隍老爺，並組成靈安社，擔任稻江霞海城隍爺出巡之護駕。

靈安社的文武二判官及謝范二將軍神將平日則奉祀於霞海城隍廟的大殿之中，因為歷史最悠久且又是霞海城隍爺與前子弟，迄今每年農曆五月十三台北迎城隍必定由靈安社擔任壓陣北管子弟團。

100年10月14日「臺北市古物、民俗及有關文物審議委員會」審議通過「台北靈安社神將陣頭」登錄為臺北市民俗文化資產。

105年以「保存推廣北管神將陣頭文化」獲得北市文化獎殊榮。

## 江山樓

建於西元1917年，是臺灣日治時期臺北市大稻埕著名的飯店，舊時此類包含酒肆與女侍的飯店亦稱「藝旦間」。大稻埕經常有政要、商賈、文人、名流往來匯聚，使得名聲響亮的江山樓更顯氣派，也標誌了臺灣早期上流社會活動的浮華時代。

江山樓位於日新町二丁目186番（今臺北市大同區重慶北路、保安街、歸綏街與甘州街所圍成的區塊），為四層樓紅磚建築，設置有女侍服務與飲酒空間。

「江山樓」、「東薈芳」與後起之「春風得意樓」、「蓬萊閣」並稱為四大酒家，江山樓居首，有「江東春蓬」之稱。



## 波麗路餐廳

成立於1934年，迄今已70餘年，為台灣現今僅存最具歷史的西餐廳。創辦人廖水來。

波麗路之名稱源自法國名作曲家拉威爾（1875年-1937年）的一首圓舞曲『BOLERO』

2006年5月17日，臺北市政府文化局「府文化二字第09530253600號」公告登錄民生西路314號波麗路餐廳本店為臺北市歷史建築。



## 林獻堂

1881年生，1956逝。

1907年於日本奈良旅行時與清末維新運動大將梁啟超會面。林獻堂向梁請教台灣自治之道，梁啟超衡量當代中日政經情勢，直言清朝在今後三十年內斷無法幫助台灣達成自治之目標，但是梁以愛爾蘭爭取自治的過程來啟發林獻堂，鼓勵林獻堂以非武力運動模式對抗的新方向。

1921年(大正10年)1月起林獻堂等人開始向帝國議會提出《台灣議會設置請願書》，要求設立台灣議會，展開長達14年的台灣議會設置請願運動。同年與蔣渭水在台北大稻埕成立台灣文化協會。

## 蔣渭水

1890年生，1931年逝。為台灣日治時期的醫師與民族運動者，曾創立台灣文化協會與台灣民眾黨，是反日本殖民運動中，重要的領導領袖。

蔣渭水一生有4項工作影響台灣歷史：

1. 創立第一個全臺性的文化組織「台灣文化協會」。
2. 創立第一份臺灣人的報紙《臺灣民報》。
3. 創立第一個現代意義的政黨「台灣民眾黨」。
4. 創立一個全臺性的工會組織「臺灣工友總聯盟」。

其中，1921年10月17日成立的臺灣文化協會發軔最早，立會明列以「助長臺灣文化之發展為目的」。他一系列推展民眾文化提升之作為，包含發行文化會報、辦理文化義塾、舉辦文化講演團、設立文化書局、開辦各類知識講習會與夏季講習會等，不但成為1920年代臺灣啟蒙運動之濫觴，更是20世紀臺灣「本土文化」與「世界文明」接軌的先驅。

## 鄧雨賢

1906年生，1944年逝。1932年，鄧雨賢27歲，江添壽在台北市永樂町(大稻埕)成立文聲曲盤公司，邀請鄧雨賢加入該公司，創作了《大稻埕行進曲》。

1933年，鄧雨賢28歲，古倫美亞唱片第一任文藝部長陳君玉力邀鄧雨賢加入該公司任專職作曲，同年，鄧雨賢創作了《望春風》、《月夜愁》等歌曲。

## 黃土水

1895年生，1930年逝。生於台北州艋舺，1907年，因父親去世投靠大稻埕三哥處。因黃土水三哥為木匠，受其影響，對雕刻產生興趣。是第一位東京美術學校台籍生。

1920年，他的《蕃童》雕塑作品入選日本帝展，為台人第一。之後並有《釋迦牟尼像》、《水牛群像》、《甘露水》(帝展)、《擺姿態的女人》(帝展)、《郊外》(帝展)等知名作品。

其作品於1980年代後期台灣本土化之後，大受歡迎。其作品常視為台灣雕塑界的逸品。

## 郭雪湖

1908年生。本名郭金火，是台灣日治時期中重要的畫家之一，也是台灣膠彩畫的先鋒。曾與陳進、林玉山並列為「台展三少年」。

郭雪湖先生是最早以臺灣風情民俗納入創作題材的前輩藝術家，極具本土特色，也是以繪畫展現民族情感的代表藝術家，對臺灣這塊土地流露濃厚的鄉土情懷。

1927年「松籟飛泉」入選第一回台展。

1930年「南街殷賑」獲第四回台展之台日賞。

## 李臨秋

1909年生，1979年逝。

日治時期重要作詞家。其代表歌曲有《望春風》、《四季紅》、《補破網》等。

1924年李臨秋受親戚介紹進入永樂町永樂座戲院擔任職員。

1932年他以閩南語為兩部中國上海電影《懺悔》、《倡門賢母》填了兩首同名廣告歌曲的詞。

1933年為知名歌曲《望春風》作詞，一時間，轟動全台，不但成為他的代表作，也成為台灣最受歡迎的歌謠之一，迄今仍為人傳唱。

1960年代，他就職的永樂戲院被拆後，他就退休在家不再創作。僅於1977年發表《相思海》，



## 約翰杜德 ( John Dodd )

英國人，同治光緒代人。

1866年杜德在素有「台灣茶業之稱號的父」的台北仕紳李春生幫助下，從福建引進安溪茶，並給與當地農民貸款，以鼓勵安溪茶的栽種和輔導製茶。隔年便嘗試將茶葉銷往澳門，因銷售情形出乎意料的好。因此杜德進一步在台北艋舺開設茶館，生產台灣的烏龍茶。不久，再用「臺灣茶」(Formosa Tea)的名稱，運到美國紐約出售，大受當地人的歡迎。

1869年杜德將工廠移往大稻埕，並掛牌為寶順洋行。其對台灣茶業的貢獻主要是以茶的「產」、「製」、「銷」三位一體，一條龍作業，減少成本，提升國際競爭力。

## 有記名茶

十九世紀後半開始，「南糖北茶」成為台灣外銷的驕傲。北茶說的即是今日「台北大稻埕」一帶，在輝煌的全盛時期，當地聚集了約兩百多家茶行，而「有記名茶」正是當中的代表。

有記名茶創立於1890年，是專業的烏龍茶與包種茶商，茶廠位居台灣早期外銷茶業重鎮-台北大稻埕。

### 來自福建安溪的百年製茶世家

有記名茶來自福建安溪產茶世家，目前掌舵的經營者王連源是第四代。他的曾祖父王敬輝於1890年在廈門開設「王有記茶莊」，到了1907年，因台灣茶葉出口盛行，祖父王孝謹渡海來台開拓市場。著眼大稻埕在當時得淡水河水運之便，因而選定在此落腳。

父親王澄清17歲時，來台接手事業，從此奠定了百年茶行在台灣的基础，故事開頭中的阿公就是他。茶行至今仍保留早年外銷泰國的英文、泰文商標。外銷的木頭茶箱，一頭刷寫著FORMOSA的驕傲，另一邊的「有記選庄」則是品質與信譽的保證。

## 陳天來故居

座落於貴德街上的陳天來故居，舊稱「錦記茶行」，是早期大稻埕最繁華的地帶之一，由於當時緊鄰著茶葉吞吐的大稻埕碼頭，因此許多從事貿易商的怡和洋行、德記洋行、領事館皆聚集在此處，也造就出不少影響大稻埕發展深遠的商賈，陳天來便是其中一位。其父親曾受雇於英商怡記洋行，因此陳天來年輕時便協助父親處理商務，接觸製茶的過程與方法，後來經營茶業有成，更將茶葉擴展至南洋市場。

## 大稻埕辜宅

1895年，台灣日治時期展開之前，從台灣北海岸登陸的日本軍與匆促成立的台灣民主國守軍發生短暫的乙未戰爭。戰爭過程前半段中，日軍攻佔台北的關鍵人物為由鹿港來台北經商的辜顯榮。

當時辜氏眼見在台任職的中國清朝官員一一離台，以清朝為宗主國的台灣民主國又頹圮不成氣候，為免城內動亂，於是自行請纓前往基隆帶日軍來台。得此之便，日軍輕易攻佔台北城。之後的台灣新統治者日本轄下台灣總督府為了酬庸辜顯榮功勞，特地賜給辜顯榮許多商務權利。在辜家獲得權利當中，台灣鹽務專賣為重大項目之一。1899年4月，於辜顯榮爭取遊說，並經鹽政取調委員會與民政長官後藤新平授權後，已經輕易無償掌握澎湖、台南所有鹽場的辜顯榮隨即開辦食鹽專賣。

獲得專賣後，辜家積極籌設辦公場所。1900年，經過考量後，辜宅於是在仍有船利的且靠近台北迪化街鬧區的大稻埕附近設置官鹽鹽業總部，而此一層樓平房；名為鹽館的現址，即今大稻埕辜宅所在。

# 特別感謝

文化部  
台北市文化局  
財團法人國家文化藝術基金會  
台北霞海城隍廟  
臺北市大龍峒金獅團  
台北大稻埕有記名茶股份有限公司  
鄭惠中布衣工作室  
拾樂文化股份有限公司  
大峰奢華服室有限公司

江俊賢、呂明紘、林依芙  
盛賜民、趙翠慧、簡秋美  
(依姓氏筆劃排序)

感謝所有幕前幕後的工作夥伴！

## 【歡迎小額贊助】

台北北門郵局(代號:700)  
戶名：琴園國樂團 林谷珍  
帳號：50331854

## 【徵求志工】

請洽琴園國樂團  
電話：(02)23618107  
E-mail:chinyuan.tp@gmail.com

本場曲目：《序曲》、《械鬥》、《叫賣組曲》、《建城》  
由財團法人國家文化藝術基金會贊助

主辦單位

協辦單位 藝研堂有限公司  
天鼓擊樂團

指導單位

 琴園國樂團  
Chin-Yuan Chinese Orchestra

贊助單位

 文化部  
MINISTRY OF CULTURE

台北市文化局

 國藝會  
NCAI



琴園國樂團



## 琴園國樂團 活動預告

2015年

11/1

《笛簫傳天籟》—中國竹笛樂團

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：下午2點30分

購票方式：兩廳院購票系統或琴園國樂團

11/20

鹿港小鎮藝術節—《說書人音樂劇場—大唐盛世·李謩傳奇》

主辦單位：彰化生活美學館

演出時間：晚上7點30分

12/4

《說書人音樂劇場(二)—大稻埕》

主辦單位：國立台灣藝術教育館 南海劇場

演出時間：晚上7點30分

購票方式：兩廳院購票系統或琴園國樂團

12/8

琴園菁英聯合演奏會(五)—《天山狂想》

演出地點：國家兩廳院國家演奏廳

演出時間：晚上7點30分

購票方式：兩廳院購票系統或琴園國樂團

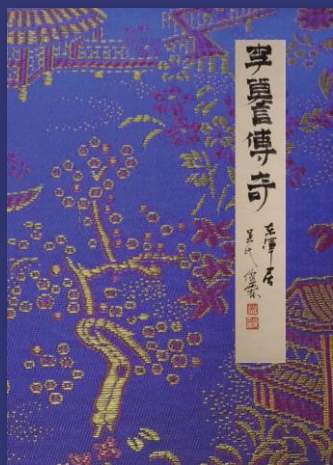
12/19

「故宮週末夜 - 當young people遇上故宮」—對影三人

演出地點：國立故宮博物院 第一展覽區

演出時間：晚上6點

購票方式：自由入座

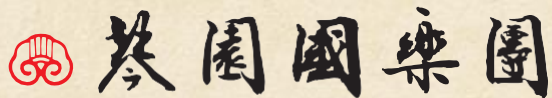


《說書人音樂劇場—大唐盛世·李謩傳奇》DVD

入圍文化部第26屆傳藝金曲獎 - 最佳傳統表演藝術影音出版獎

特價NT\$800





Chin-Yuan Chinese Orchestra

<http://www.chin-yuan.net>

10044台北市中正區博愛路29號3樓  
3F., No.29, Bo-ai Rd., Taipei City 100,  
Taiwan(R.O.C)

TEL02-2361-8107

FAX02-2361-6887